

MIRKA

Mirka® DEROS II

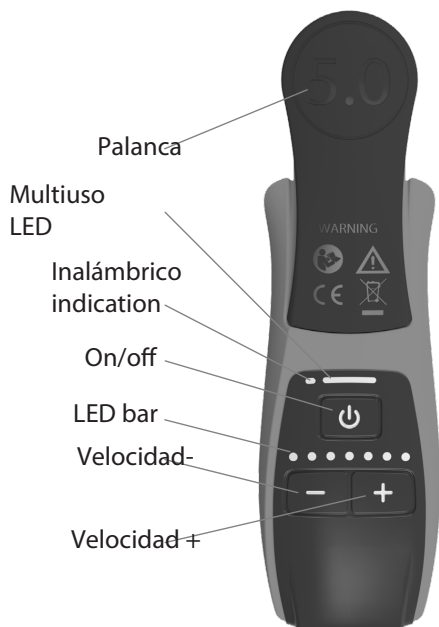
325, 350, 550, 625, 650, 680 & 750



230V



Figure 1



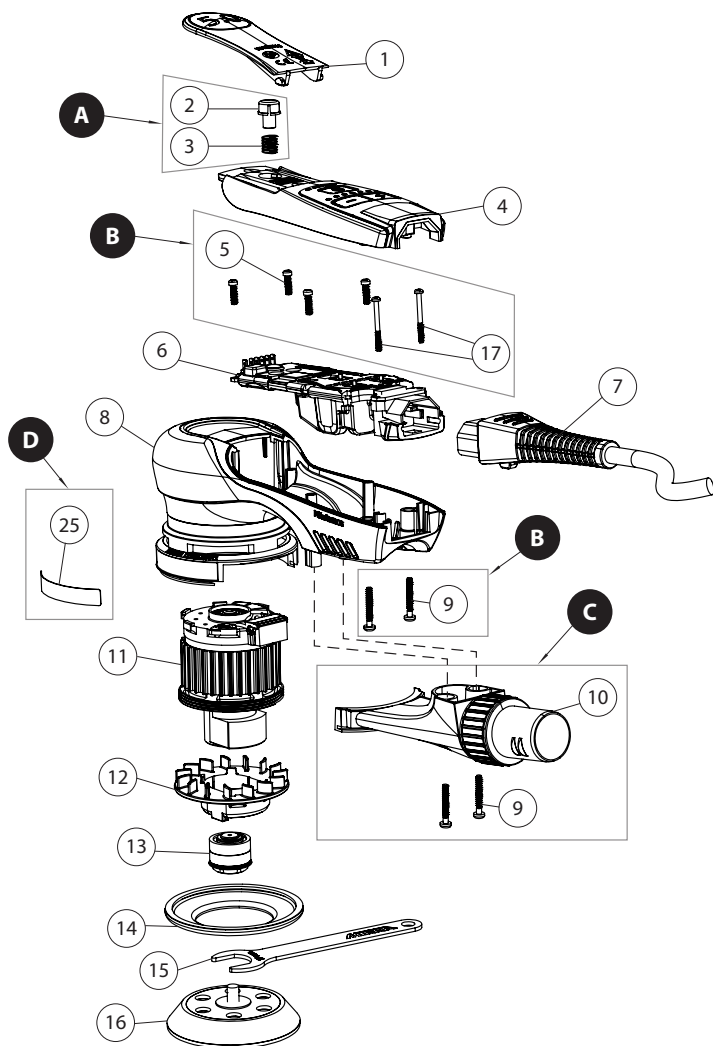
Pad Medium*	Mirka code	325	350	550	625	650	680	750
77 mm (3"), 30 g	8294791211	X	X					
125 mm (5"), 100 g	8292502011			X				
125 mm (5"), 130 g	8292502511					X		
150 mm (6"), 130 g	8292605011				X	X	X	
175 mm (7"), 165 g	8292703011							X

* Soft and hard pad variants available as accessories.

Edge Protector	Mirka code	550	625	650	680	750
DEROS 125 mm / 5"	8290125111	X				
DEROS 150 mm / 6"	8290150111		X	X	X	
DEROS 175 mm / 7"	8290175111					X

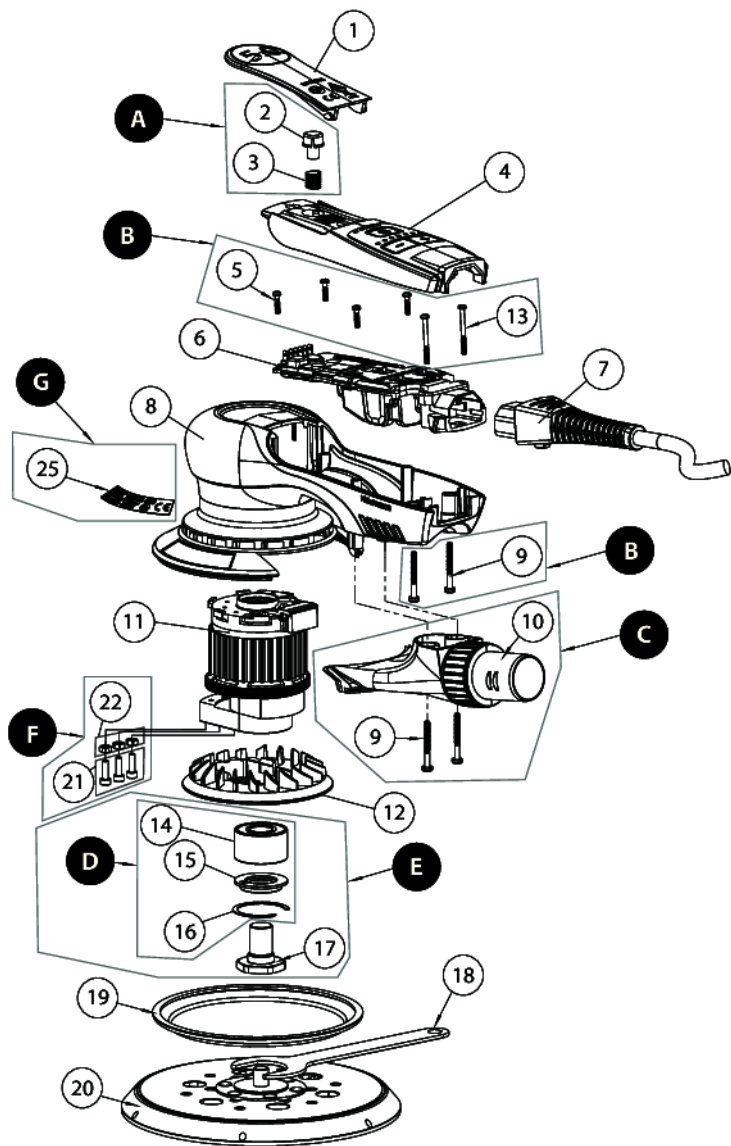
Vista despiezada

DEROS II 325 & 350



Vista despiezadaDEROS II

550, 625, 650, 680 &
750



Parts list – DEROS II 325 & 350 kits

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6520211		Kit de botón de arranque	A		
	2	Botón de inicio		1	
	3	Botón de inicio con resorte		1	
MIE6520511		Juego de tornillos	B		
	5	Tornillo 2,5 x 10 mm		4	0,5 Nm/0,4 ft-lb
	9	Tornillo de la carcasa 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	17	Tornillo 2,5 x 25 mm		2	0,5 Nm/0,4 ft-lb
MIE3521011		Kit de escape giratorio	C		
	9	Tornillo de la carcasa 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Escape giratorio		1	
MIE7515011		Kit de etiquetas tipográficas, DEROS II EU 3xx, 550, 625, 680, 750 230V	D		
	25	Etiqueta de tipo 325		5	
	25	Etiqueta de tipo 350		5	

NOTA! Las reparaciones realizadas por un técnico no autorizado anularán la garantía de Mirka.

Las herramientas eléctricas deben ser reparadas por un técnico calificado y de acuerdo con los requisitos nacionales.

Botón de inicio – DEROS II 325 & 350 Repuestos & accesorios

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6210111	1	Palanca 2,5 mm		1	
MIE6510111	1	Palanca 5,0 mm		1	
	2	Botón de inicio	A	1	
	3	Botón de inicio con resorte	A	1	
MIE6510412	4	Placa de cubierta		1	
	5	Tornillo 2,5 x 10 mm	B	4	0,5 Nm/0,4 ft-lb
MIE6510612	6	Controlador de velocidad *		1	
MIE9016011	7	Controlador de velocidad * 4,3m CE 230V EU		1	
MIE9017011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V UK		1	
MIE9017111	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V CH		1	
MIE9017511	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ANZ		1	
MIE9017611	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ARG		1	
MIE6517411	7	Rewireable Mains Cable 4,3 m 230V CN		1	
MIE3520811	8	Housing		1	
	9	Housing Screw 3 x 25 mm	B,C	2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust	C	1	
MIE3221111	11	Motor 2,5 mm/30 g Pad (77 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE3521111	11	Motor 5,0 mm/30 g Pad (77 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE3511211	12	Fan 2,5/5,0mm/30g Pad (77 mm)		1	
MIE3521311	13	Spindle Bearing kit		1	
MIE3512211	14	Brake Seal		1	
8993008013	15	Pad Wrench 17mm		1	
8294791211	16	Backing Pad 77mm 1/4" Grip 6H Medium		1	
	17	Screw 2,5 x 25 mm	B	1	0,5 Nm/0,4 ft-lb
	25	Type Label	D	1	

* Spare parts only available to authorized repairers.

Parts list – DEROS II 550, 625, 650, 680 & 750 kits

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6520211		Start Button Kit	A		
	2	Start Button		1	
	3	Start Button Spring		1	
MIE6520511		Screw kit	B		
	5	Screw 2.5 x 10 mm		4	0,6 Nm/0,4 ft-lb
	9	Housing Screw 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	13	Screw 2.5 x 25 mm		2	0,6 Nm/0,4 ft-lb
MIE6521011		Swivel Exhaust kit	C		
	9	Housing Screw 3 x 25 mm		2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust		1	
MIE6536211		Bearing Dual Seal kit (125 & 150 mm)	D		
	14	Double Row Bearing		1	
	15	Dual Seal Washer		1	
	16	Retaining Ring		1	
MIE6536011		Spindle Bearing Dual Seal kit (125 & 150mm)	E		
	14	Double Row Bearing		1	
	15	Dual Seal Washer		1	
	16	Retaining Ring		1	
	17	Spindle 5/16"		1	
MIE7536011		Spindle Bearing Dual Seal kit (175mm)	E		
	14	Double Row Bearing		1	
	15	Dual Seal Washer		1	
	16	Retaining Ring		1	
	17	Spindle M9		1	
8995690101		Balancing Screw kit	F		
	21	Screw M3.5 x 10 mm		5	
	22	Nut M3.5 mm		3	
		Hex Key 2.5 mm		1	
MIE6565011	25	Type Label kit DEROS II EU (650)	G	10	
MIE6522511	25	Type Label kit DEROS II EU (750)	G	10	

NOTE! Repairs done by non-authorized repairer will breach the Mirka warranty.

Electrical tools must be serviced by a qualified repair person and in accordance with national requirements.

Parts list – DEROS II 550, 625, 650, 680 & 750 spareparts & accessories

Mirka code	Item	Description	Kit	Quantity	Tightening torque
MIE6210111	1	Lever 2,5 mm (150 mm)		1	
MIE6510111	1	Lever 5,0 mm (125 & 150 mm)		1	
	2	Start Button	A	1	
	3	Start Button Spring	A	1	
MIE6510412	4	Cover Plate		1	
	5	Screw 2.5 x 10 mm	B	4	0,6 Nm/0,4 ft-lb
MIE6510612	6	Speed Controller*		1	
MIE9016011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V EU		1	
MIE9017011	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V UK		1	
MIE9017111	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V CH		1	
MIE9017511	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ANZ		1	
MIE9017611	7	Rewireable Mains Cable 4,3m CE 230V ARG		1	
MIE9017411	7	Rewireable Mains Cable 4,3m 230V CN		1	
MIE6520811	8	Housing		1	
	9	Housing Screw 3 x 25 mm	B,C	2	1,4 Nm/1,0 ft-lb
	10	Swivel Exhaust	C	1	
MIE5521111	11	Motor 5,0 mm/100 g Pad (125 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE6221111	11	Motor 2,5 mm/130 g Pad (150 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE6521111	11	Motor 5,0 mm/130 g Pad (150 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE6821111	11	Motor 8,0 mm/130 g Pad (150 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE7521111	11	Motor 5,0 mm/165 g Pad (175 mm)*		1	25 Nm/18,4 ft-lb
MIE65111B1	11-B	Ground Wire		1	
MIE5511211	12	Fan 5,0 mm/100 g Pad (125 mm)		1	
MIE6211211	12	Fan 2,5 mm/130 g Pad (150 mm)		1	
MIE6511211	12	Fan 5,0 mm/130 g Pad (150 mm)		1	
MIE6811211	12	Fan 8,0 mm/130 g Pad (150 mm)		1	
MIE7511211	12	Fan 5,0 mm/165 g Pad (175 mm)			
	13	Screw 2.5 x 25 mm	B	2	0,6 Nm/0,4 ft-lb
	14	Double Row Bearing	D,E	1	
	15	Dual Seal Washer	D,E	1	
	16	Retaining Ring	D,E	1	
8995603201	17	Spindle 5/16" (125 & 150mm)	E	1	
	17	Spindle M9 (175 mm)	E		
8995604121	18	Pad Wrench 24mm		1	
8995603211	19	Brake Seal		1	
8292502011	20	Backing Pad Net 125 mm 5" 5/16" 28H Medium 100 g		1	
8292502511	20	Backing Pad Net 125 mm 5" 5/16" 28H Medium 130 g		1	
8292605011	20	Backing Pad Net 150 mm 6" 5/16" 48H Medium 130 g		1	
8292703011	20	Backing Pad Net 175 mm 7" M9 37H Medium 165g			
	21	Screw M3.5 x 10 mm	F	5	
	22	Nut M3.5 mm	F	3	
	25	Type Label	G	1	

* Spare parts only available to authorized repairers.

Declaración de conformidad

Mirka Ltd, 66850 Jepua, Finlandia declara bajo su única responsabilidad que los productos Mirka® (enumerados a continuación, ver la tabla «Datos técnicos» para el modelo correspondiente) a los que se refiere esta declaración son conformes a las siguientes normativas u otros documentos reglamentarios: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 300 328 V2.2.2, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN IEC 63000:2018 conforme a las normativas 2006/42/CE, 2011/65/UE, 2014/53/UE.				
Productos: Mirka® DEROS II 325, 350, 550, 625, 650, 680 & 750				
Jepua 07-11-2024 Lugar y fecha de emisión	 Compañía	 Stefan Sjöberg, CEO	Fabricante / Proveedor Mirka Ltd 66850 Jepua, Finlandia Tfno +358 20 760 2111 Fax +358 20 760 2290 www.mirka.com	

Traducción de las instrucciones originales Nos reservamos el derecho a efectuar cambios en este manual sin previa notificación

Importante

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y operación antes de instalar, operar o realizar el mantenimiento de esta herramienta. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y accesible. Lea y cumpla con las normativas estatales y locales.

Equipo de seguridad personal necesario



Lea el manual
del operador



Gafas de
seguridad



Protección
auditiva



Guantes de
seguridad



Máscara

Símbolos

	Cumple con las normativas aplicables de la UE
	Cumple con las normativas aplicables del Reino Unido
	Cumple con los requisitos del sistema RCM para Australia y Nueva Zelanda
	Cumple con los requisitos de conformidad de la zona euroasiática
	Cumple con los requisitos de conformidad de Serbia
	Cumple con los requisitos de conformidad de Ucrania
	Cumple con los requisitos de conformidad de Brasil



Cumple con los requisitos de la directiva RoHS para China



Aviso: Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, podría causar la muerte, lesiones graves y/o daños a la propiedad

Aviso: Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas y/o daños a la propiedad



Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas



AVISO Lea todos los avisos e instrucciones de seguridad. En caso de no seguirse los avisos e instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todos los avisos e instrucciones como referencia para el futuro. El término «herramienta eléctrica» de los avisos se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la corriente (con cable) o de funcionamiento con batería (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas oscuras o con acumulación de objetos son más propensas a accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en ambientes inflamables; por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar el polvo o gases.
- Mantenga a los niños y personas circundantes alejados mientras maneja la herramienta eléctrica.** Las distracciones podrían hacerle perder el control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe bajo ningún concepto. No utilice adaptadores en herramientas eléctricas con toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y sus salidas correspondientes reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite todo contacto físico con superficies con toma de tierra, tales como tuberías, radiadores, hornillos de cocina y frigoríficos.** Si su cuerpo está haciendo contacto con tierra, el riesgo de descarga eléctrica será mayor.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para tirar de la herramienta eléctrica, transportarla o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, cantos afilados y piezas móviles.** Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- Si va a operar una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador apto para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- Si inevitablemente debe usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

3. Seguridad personal

- Cuando utilice una herramienta eléctrica debe prestar mucha atención, fijarse en lo que hace y usar el sentido común. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado/a o si se halla bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede bastar para que el usuario sufra graves lesiones.
- Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección en condiciones apropiadas, ya sea una mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro o protección auditiva, reducirá el riesgo de lesiones.
- Procure no encender la herramienta sin querer. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectarla a la fuente de alimentación y/o al cargador de batería, levantando o transportando para ello la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o enchufar herramientas cuando el interruptor está en posición de encendido, puede provocar accidentes.
- Antes de encender la herramienta eléctrica, retire cualquier llave inglesa o llave de ajuste que haya colocado en ella.** Si deja una llave inglesa o de otro tipo colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, podría causar daños físicos.
- No se exceda en sus movimientos. Mantenga el equilibrio y una posición firme de los pies en todo momento.** Esto permitirá un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f. **Vaya vestido adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Asegúrese de que su pelo, ropa y guantes estén alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - g. **Si se le han proporcionado dispositivos para la conexión de elementos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que se conecten y se utilicen debidamente.** El uso de recogida de polvo puede reducir riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **No deje que la familiaridad provocada por el uso frecuente de herramientas le permita relajarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede causar lesiones graves en cuestión de décimas de segundo.
4. **Uso y cuidado de una herramienta eléctrica**
- a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Uso de la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Una herramienta eléctrica adecuada funcionará mejor, de forma más segura y al ritmo para el cual haya sido diseñada.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no consigue apagarla y encenderla.** Una herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y, por tanto, debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de niños, y no deje que opere la herramienta nadie que no esté familiarizado con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas pueden ser peligrosas en manos de usuarios no preparados.
 - e. **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles mal alineadas, enganchadas o rotas, o en cualquier estado que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, repare la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son producto del mal mantenimiento de las herramientas.
 - f. **Conserve sus herramientas de corte bien limpias y afiladas.** Unas herramientas de corte bien conservadas, con cantos afilados, serán menos propensas a engancharse y más fáciles de controlar.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y piezas etc. conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.
 - h. **Conserve las manillas y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manillas resbaladizas y las superficies de agarre impiden el manejo seguro y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.
5. **Reparaciones**
- a. **Asegúrese de que su herramienta eléctrica sea reparada por un profesional cualificado de reparaciones que emplee únicamente piezas de repuesto idénticas.** De este modo garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.



Advertencias de seguridad adicionales

- Solo el uso de platos de soporte originales de Mirka puede garantizar la seguridad de la herramienta.
- Lea la Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS) en relación a la superficie de trabajo
- En caso de cualquier daño físico en la mano/muñeca, deje de trabajar y busque atención médica. Las lesiones en la mano, la muñeca y el brazo pueden derivar de un trabajo con movimientos repetitivos o de una exposición excesiva a las vibraciones
- El enchufe de la fuente de alimentación y el conector son acopladores no compatibles con la IEC. Utilice solamente un cable de fuente de alimentación original de Mirka. Puede adquirir el cable de fuente de alimentación de Mirka de su distribuidor de Mirka
- Verifique periódicamente el desgaste de la herramienta, el plato de soporte, el cable de alimentación y los accesorios. Si el cable de alimentación ha sido dañado, debe ser sustituido por un cable de alimentación original de Mirka.
- Se debe limpiar o reemplazar la bolsa de recolección de polvo del extractor diariamente. El polvo puede ser altamente combustible. La limpieza o el cambio de la bolsa aseguran también un rendimiento óptimo
- Si la herramienta pareciera estar funcionando mal, deje de usarla de inmediato y llévela a reparar
- Asegúrese siempre de que la superficie de trabajo que va a lijar está firmemente sujeta en su lugar
- Mantenga las manos alejadas del plato giratorio cuando esté en funcionamiento.
- No permita que la herramienta gire libremente sin tomar la precaución de proteger a las personas u objetos de la pérdida del abrasivo o del plato

Datos técnicos

DEROS II	325	350	550	625	650	680	750
Alimentación	300 W	300 W	400 W	400 W	400 W	400 W	400 W
Tensión de red	220 –240 VAC	220 –240 VAC	220 –240 VAC	220 –240 VAC	220 –240 VAC	220 –240 VAC	220 –240 VAC
Velocidad	4.000 –10.000 R.P.M.	4.000 –10.000 R.P.M.	4.000 –10.000 R.P.M.	4.000 –10.000 R.P.M.	4.000 –10.000 R.P.M.	4.000 –10.000 R.P.M.	6.000 –9.000 R.P.M.
Órbita	2,5 mm	5 mm	5 mm	2,5 mm	5 mm	8 mm	5 mm
Tamaño del plato de soporte	Ø 77 mm	Ø 77 mm	Ø 125 mm	Ø 150 mm	Ø 150 mm	Ø 150 mm	Ø 175 mm
Peso	0,8 kg	0,8 kg	1 kg	1 kg	1,1 kg	1,1 kg	1,1 kg
Grado de protección	I	I	I	I	I	I	I

Información sobre ruido y vibración

Los valores medidos pueden servir para comparar una herramienta con otra y en una evaluación preliminar de exposición.

DEROS II	325	350	550	625	650	680	750
Nivel de presión del sonido (L _{pA})	67 dB(A)	67 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)	71 dB(A)
Nivel de potencia del sonido (L _{WA})	78 dB(A)	78 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)	82 dB(A)
Incertidumbre sobre la medición del sonido K _{WA}	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	3,0 dB(A)	2,5 dB(A)
Valor de emisión de la vibración a _h *	3,1 m/s ²	3,3 m/s ²	3,2 m/s ²	2,4 m/s ²	3,4 m/s ²	3,5 m/s ²	2,8 m/s ²
Incertidumbre sobre la emisión de vibración K _{PA} *	2,0 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Las especificaciones pueden estar sujetas a cambio sin previo aviso La gama de modelos puede variar de un mercado a otro

* Los valores indicados en la tabla son de las pruebas de laboratorio, de conformidad con los códigos y estándares establecidos, y no son suficientes para la evaluación de riesgos Los valores medidos en una zona de trabajo determinada pueden ser más altos que los declarados Los valores reales de exposición y la cantidad de riesgo o daño sufrido por un individuo son únicos para cada situación y dependen de su entorno, la forma en que el individuo trabaja, el material en concreto en que se trabaja, el diseño del puesto de trabajo y el tiempo de exposición y la condición física del usuario Mirka Ltd no se hace responsable de las consecuencias del uso de los valores declarados en lugar de los valores reales de exposición para cualquier evaluación del riesgo individual.

Se puede obtener más información sobre riesgos y seguridad laborales en las siguientes páginas web:

<https://osha.europa.eu/en> (Europe) o <http://www.osha.gov> (USA)

Superficies de trabajo

La herramienta ha sido diseñada para su uso como herramienta manual. Siempre recomendamos que se utilice la herramienta sobre un suelo resistente. Puede utilizarse en cualquier posición, pero antes de dicho uso, el usuario debe estar en una posición segura, con una sujeción firme y los pies sobre un suelo estable, siendo consciente de que la herramienta puede desarrollar una reacción de par. Véase la sección «Instrucciones de manejo».

Cómo arrancar

Al desembalar la herramienta, asegúrese de que está intacta, completa y de que no ha sido dañada durante el transporte No utilice nunca una herramienta dañada

Antes de utilizarlo, compruebe que el plato de soporte esté correctamente fijado y bien sujeto. Conecte el cable de alimentación a la herramienta. Conecte el cable de alimentación a una salida con toma de tierra (220 –240 VAC, 50–60Hz).

Para obtener la máxima potencia de esta herramienta se recomienda utilizarla con el extractor de polvo de Mirka (u otra unidad de extracción de polvo adecuada) y con productos de lijado de malla de Mirka La combinación de lijadoras y

productos de lijado de malla de Mirka con el extractor de polvo de Mirka es la base de las soluciones de lijado libre de polvo de Mirka

El cable de alimentación de la herramienta se conecta a la toma de corriente del extractor de polvo. Al conectar el cable de alimentación de la herramienta a la salida del extractor de polvo, es posible utilizar la función de autoencendido del extractor de polvo.

Instrucciones de manejo

- La herramienta está diseñada para su uso manual. La herramienta se puede utilizar en cualquier posición. Aviso: La lijadora puede desarrollar una reacción de par en el momento del encendido.
- Asegúrese de que la lijadora está apagada. Seleccione un abrasivo adecuado y fíjelo bien sobre la almohadilla de apoyo. Asegúrese de que el abrasivo está centrado sobre el plato de apoyo. Para un rendimiento óptimo, recomendamos un plato de soporte de Mirka y un producto de lijado de malla de Mirka.
- Encienda la lijadora pulsando el botón On/Off, figura 1. El led multifunción de la lijadora parpadeará emitiendo una luz verde, figura 1.
- La lijadora está lista para ponerse en marcha accionando la palanca.
- La velocidad se puede ajustar entre 4000 R.P.M. y el máx. de ajustando la posición de la palanca.
- El máx. de r.p.m. se puede ajustar pulsando speed+ o speed-, figura 1. Cada presión en la palanca aumenta o reduce la velocidad en 1000 r.p.m. (DEROS II 750: 500 r.p.m.) hasta alcanzar el límite. Para conocer los límites de r.p.m. específicos de cada modelo, consulte el capítulo sobre datos técnicos.
- La herramienta tiene dos modos de control de velocidad. Por defecto, la velocidad se puede ajustar de forma lineal cambiando la posición de la palanca. En el otro modo, la velocidad sigue fija en el máx. de R.P.M. fijados cuando la herramienta está en funcionamiento. Cuando se pulsan simultáneamente los botones de R.P.M. + y R.P.M. -, la herramienta oscila entre los dos modos de control.
- Para el lijado, coloque siempre la herramienta sobre la superficie de trabajo antes de encender la herramienta. Retire siempre la herramienta de la superficie de trabajo antes de detenerla. De este modo evitará posibles melladuras sobre la superficie de trabajo debido a un exceso de velocidad del abrasivo.
- Una vez termine de lijar, apague la lijadora presionando la tecla de On/Off. Todos los leds quedarán apagados excepto el led indicador de funcionamiento inalámbrico, si la herramienta está conectada.

Bluetooth

AVISO! No aplicable a modelos sin Bluetooth.

Frecuencia (MHz)	2402-2480
Potencia de salida RF (EIRP, dbm)	9
Valor SAR10g máximo notificado en exposición a extremidades/accidente corporal (W/kg)	0,00016

Esta herramienta está equipada con tecnología Bluetooth de bajo consumo y se puede conectar a la app MyMirka, a través de la cual se accede a las funciones adicionales de la herramienta. Para más información sobre las funciones de la app y su disponibilidad en su país, visite www.mirka.com/mymirka

Para activar Bluetooth en su Mirka® DEROS II, siga estos pasos:

1. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Presione y mantenga pulsado el botón Speed+ mientras enciende la herramienta con el botón On/Off.
3. El led indicador de funcionamiento inalámbrico parpadeará en azul para indicar que el Bluetooth está activo. El led deja de parpadear cuando se establece la conexión.
4. Si la herramienta se desconecta de la toma de corriente, se desactivará el Bluetooth.

AVISO! Si la app no está instalada o no está disponible en su país, no podrá activarse el Bluetooth.

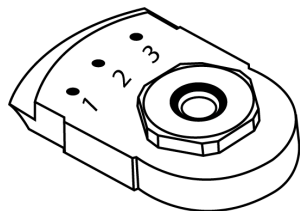
La marca nominativa y los logos de Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc., por lo cual todo uso que haga Mirka Ltd de dichas marcas será bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales serán propiedad de sus respectivos propietarios.

Reducción de la vibración al lijar con el protector de plato o el interfaz

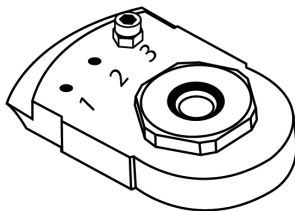
El nivel de vibraciones puede aumentar cuando se lija con un protector de plato o una interfaz. Su herramienta de Mirka cuenta con una prestación que permite reducir esta vibración. Para hacer uso de esta prestación, siga los siguientes pasos.

1. Desconecte el cable de alimentación.
2. Retire el plato de soporte.
3. Añada las tuercas hexagonales y los tornillos de acuerdo con las imágenes de abajo, apretando hasta 2 Nm.

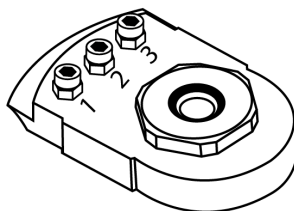
Aviso: Si la lijadora se utiliza con una interfaz, le recomendamos que ajuste la velocidad a un máximo de 7 000 r.p.m.



1. Configuración de fábrica de la máquina, sin tornillos ni tuercas.



2. Configuración de la máquina para uso con protector de plato o interfaz, tornillo y tuerca instalados en la posición 3.



3. Configuración de la máquina para uso con protector de plato o interfaz, tornillos y tuercas instalados en las posiciones 1, 2 y 3.

**DEROS II 550(X), DEROS II 625(X),
DEROS II 650(X), DEROS II 750(X)**

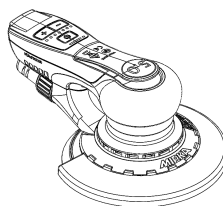
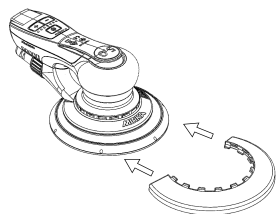
DEROS II 680

Protector de esquinas

El protector de esquinas es un accesorio que se puede unir a la máquina para prolongar el ciclo vital del plato de soporte, al no estar el plato en contacto con otros materiales. Al utilizar el protector de esquinas en el lijado de esquinas y cantos, el plato de soporte no araña ni daña las superficies adyacentes.

Unión del protector de esquinas (si ha sido suministrado)

1. Desconecte el cable de alimentación y coloque la máquina sobre una superficie lisa.
2. Una el protector de esquinas estirando ambos extremos un poco hacia fuera, e instálelo sobre la lijadora.
3. Compruebe que sello de freno siga en su lugar.



Mantenimiento



¡Desconecte siempre la fuente de alimentación antes del mantenimiento!
¡Use solo piezas de repuesto originales de Mirka!

Cambio del plato de soporte

1. Inserte la llave del plato entre el plato de soporte y el sello de freno para soportar la tuerca del eje
2. Gire el plato de soporte en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo
3. Monte y apriete el nuevo plato de soporte con arandelas
4. Retire la llave del plato.

Protector de plato

Los protectores de plato Mirka han sido diseñados para proteger el plato de soporte del deterioro que se produce al lijar de forma continua y agresiva con productos de malla. Estos protectores, de excelente relación calidad-precio, se colocan entre el plato de soporte y el disco de lijado y deben cambiarse con regularidad. Los protectores de plato prolongan la vida del plato de soporte.

Cambio del sello de freno

1. Desmonte el plato de soporte tal y como se ha descrito anteriormente.
2. Tire del antiguo sello de freno para sacarlo de su ranura.
3. Ponga el nuevo sello de freno en la ranura.
4. Monte el plato de soporte tal y como se ha descrito anteriormente.
5. Compruebe el funcionamiento del sello de freno. Al cambiar el número de arandelas entre el eje y el plato de soporte, se puede ajustar el efecto del sello de freno.



Servicio adicional

Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal debidamente capacitado. Para mantener la garantía válida y para garantizar la seguridad y funcionamiento de la herramienta, es preciso que la reparación se efectúe en centros de reparaciones autorizados de Mirka. Para localizar su centro local autorizado de servicio técnico de Mirka, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Mirka, su distribuidor de Mirka, o bien visite www.mirka.com.

Guía de solución de problemas

Síntoma	Causa posible	Solución
El led multifunción emite una luz intermitente entre roja y verde.	Conectado a una toma de corriente con voltaje erróneo.	Conecte la herramienta a una toma de corriente que se corresponda con el voltaje nominal de la herramienta.
No hay luz en el led multifunción cuando se enciende.	El cable de alimentación no está bien unido en la herramienta o al enchufe de la corriente.	Conéctelo bien.
El led multifunción emite una luz roja y la herramienta baja a una velocidad mínima durante el lijado.	Temperatura demasiado alta en la herramienta La carga a largo plazo es demasiado pesada.	Reduzca la carga de la herramienta durante un tiempo y la herramienta recuperará su velocidad habitual.
El led multifunción emite una luz roja y las r.p.m. se reducen ligeramente.	La carga a corto plazo es demasiado pesada.	Utilice una carga más ligera y el LED (a la derecha) pasará a emitir automáticamente una luz verde.

Síntoma	Causa posible	Solución
El sello de freno no funciona.	Sello de freno desgastado, o rodamiento de eje dañado.	Compruebe y cambie el sello de freno o el rodamiento del eje si fuera necesario
La herramienta se ha detenido y el led multifunción emite una luz roja.	La herramienta está en modo de seguridad debido a su alta temperatura.	Espere a que la herramienta se haya enfriado.

Información sobre gestión de residuos

PELIGRO



Para inutilizar una herramienta de potencia obsoleta, quite el cable de alimentación.
Cumpla con las normativas específicas aplicables en su país sobre el desguace y el reciclado de máquinas, embalajes y accesorios en desuso.

Solo para la UE: No realice el desguace de herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos. En cumplimiento de las directivas europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas que han llegado al final de su vida deben ser recogidas por separado y llevadas a una planta de reciclaje compatible con el medio ambiente.

Para más información sobre REACH, RoHS y nuestra responsabilidad social corporativa, visite www.mirka.com

MIRKA



Mirka Ltd
Finland

Brazil Mirka Brasil Ltda.
Belgium Mirka Belgium Logistics NV
Canada Mirka Canada Inc.
China Mirka Trading Shanghai Co., Ltd
Finland & Baltics Mirka Ltd
France Mirka France Sarl
Germany Mirka GmbH
India Mirka India Pvt Ltd
Italy Mirka Italia s.r.l., Caffro S.p.A.
Mexico Mirka Mexicana S.A. de C.V.
Netherlands Mirka Benelux B.V
Poland Mirka Poland Sp. z o.o
Singapore Mirka Asia Pacific Pte Ltd
Spain KWH Mirka Ibérica S.A.U.
Sweden Mirka Scandinavia AB
Turkey Mirka Turkey Zımpara Ltd Şirketi
United Kingdom Mirka (UK) Ltd
United Arab Emirates Mirka Middle East FZCO
USA Mirka USA Inc.

For contact information,
please visit www.mirka.com



Dedicated to the finish